

AMENDMENTS TO THE CLAIMS

Please amend the claims as follows.

1. (Currently Amended) A ~~[[B]]~~ brush holder plate ~~((18))~~ with ~~comprising:~~
cartridges ~~[[(20)]]~~ ~~and with~~ brushes ~~[[(22)]]~~ guided in the cartridges ~~[[(20)]]~~, wherein the guidance of the brushes ~~[[(22)]]~~ takes place under spring loading in the radial direction towards a central aperture ~~[[(24)]]~~ in the brush holder plate ~~[[(18)]]~~, and ~~wherein characterised in that~~ the cartridges ~~[[(20)]]~~ are disposed such that they can be displaced on the brush holder plate ~~[[(18)]]~~ from a radially outer preassembly position into a radially inner final assembly position.
2. (Currently Amended) The ~~[[B]]~~ brush holder plate ~~[[(18)]]~~ according to Claim 1, ~~wherein characterised in that~~ at least one of the cartridges ~~[[(20)]]~~ ~~and/or~~ the brushes ~~[[(22)]]~~ does not project more than a slight degree into the aperture ~~(24)~~, ~~or only to a slight degree~~, in the preassembly position.
3. (Currently Amended) The ~~[[B]]~~ brush holder plate ~~[[(18)]]~~ according to Claim 1 ~~or 2~~, ~~wherein characterised in that~~ holding means ~~[[(30)]]~~ hold the brushes ~~[[(22)]]~~ in the cartridges ~~[[(20)]]~~ in a radially outer position in the preassembly position.
4. (Currently Amended) The ~~[[B]]~~ brush holder plate ~~[[(18)]]~~ according to Claim 3, ~~wherein characterised in that~~ the brushes ~~[[(22)]]~~ do not project more than a slight degree out of the cartridges ~~(20)~~, ~~or only to a slight degree~~, in the preassembly position.
5. (Currently Amended) The ~~[[B]]~~ brush holder plate ~~[[(18)]]~~ according to Claim 3 ~~or 4~~, ~~wherein characterised in that~~ the holding means ~~[[(30)]]~~ free the brushes ~~[[(22)]]~~ in the final assembly position or shortly before the latter is reached.
6. (Currently Amended) The ~~[[B]]~~ brush holder plate ~~[[(18)]]~~ according to Claim 3, ~~4 or 5~~, ~~wherein characterised in that~~ the holding means encompass spring tongues ~~[[(30)]]~~ which are connected to the cartridges and the free ends ~~[[(36)]]~~ of which act on the brushes ~~(22, 38)~~ in the preassembly position.

7. (Currently Amended) The ~~[[B]]~~brush holder plate ~~[[(18)]]~~according to Claim 6, ~~wherein characterised in that~~ the spring tongues ~~[[(30)]]~~lie on the side of the brush holder plate ~~[[(18)]]~~which is remote from the respective brush~~[[(22)]]~~, wherein the free ends ~~[[(36)]]~~of the spring tongues~~[[(30)]]~~ reach through openings ~~[[(40)]]~~in the brush holder plate ~~[[(18)]]~~in the preassembly position.
8. (Currently Amended) The ~~[[B]]~~brush holder plate ~~[[(18)]]~~according to Claim 7, ~~wherein characterised in that~~ the spring tongues ~~[[(30)]]~~run up against the region ~~[[(50)]]~~surrounding the respective opening ~~[[(40)]]~~and free the respective brush ~~[[(22)]]~~when the cartridges ~~[[(20)]]~~are displaced radially inwards.
9. (Currently Amended) The ~~[[B]]~~brush holder plate ~~[[(18)]]~~according to any one of the preceding Claims, ~~wherein characterised in that~~ the cartridges ~~[[(20)]]~~are formed such that they can be fixed to the brush holder plate~~[[(18)]]~~, in particular locked or clamped to the brush holder plate~~[[(18)]]~~, in the final assembly position.
10. (Currently Amended) An ~~[[E]]~~electric motor ~~(10) with comprising~~ a casing, ~~with an armature shaft~~ ~~[[(12)]]~~, ~~with a commutator~~ ~~[[(14)]]~~disposed on the armature shaft ~~[[(12)]]~~and ~~with a brush holder plate~~, wherein the brush holder plate comprises cartridges and brushes guided in the cartridges, wherein the guidance of the brushes takes place under spring loading in the radial direction towards a central aperture in the brush holder plate, wherein the cartridges are disposed such that they can be displaced on the brush holder plate from a radially outer preassembly position into a radially inner final assembly position ~~(18) according to any one of the preceding Claims, and~~ wherein the contact faces ~~[[(34)]]~~of the brushes ~~[[(22)]]~~act against the commutator ~~[[(14)]]~~under spring loading in the final assembly position.
11. (Currently Amended) The ~~[[E]]~~electric motor ~~[[(10)]]~~according to Claim 10, ~~wherein characterised in that~~ the armature shaft ~~[[(12)]]~~is supported against the casing or an end shield via a bearing element ~~[[(16)]]~~of the diameter a, wherein the diameter b of the aperture ~~[[(24)]]~~is greater than the diameter a of the bearing element~~[[(16)]]~~.
12. (Currently Amended) A ~~[[M]]~~method for assembling an electric motor ~~[[(10)]]~~according to either of Claims 10 and 11, ~~wherein characterised in that~~ the armature shaft ~~[[(12)]]~~is preassembled with the bearing element~~[[(16)]]~~, that the brush holder plate ~~[[(18)]]~~is inserted

in the casing, wherein the cartridges [(20)] are in the preassembly position, that the bearing element (16) is guided through the aperture[((24)], and that the cartridges [(20)] are displaced radially inwards into the final assembly position.

13. (Currently Amended) The [(M)] method according to Claim 12, ~~wherein characterised in that~~ the brushes [(22)] are held in the radially outer position in the cartridges [(20)] by the holding means [(30)] during assembly and are freed upon displacing the cartridges [(20)] into the final assembly position.